

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku předkládá navrhovatelka dva důvody.

První důvod kasačního opravného prostředku vychází ze skutečnosti, že rozsudek Tribunálu je stížen vadou spočívající v rozporném odůvodnění, zkreslení důkazů, nesprávném právním posouzení při použití právních norem použitelných na posouzení existence převažujícího veřejného zájmu, jenž může odůvodnit zpřístupnění ve smyslu čl. 4 odst. 2 nařízení 1049/2001.

Druhý důvod kasačního opravného prostředku vychází ze skutečnosti, že rozsudek Tribunálu je stížen vadou spočívající v nedostatečném odůvodnění, pokud jde o odmítnutí existence převažujícího veřejného zájmu.

(¹) Úř. věst. 2001, L 145, s. 43; Zvl. vyd. 01/03, s. 331.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Ekonomisko lietu tiesa (Lotyšsko) dne 19. dubna 2023 – Trestní řízení proti A, B, C, D, F, E, G, SIA „AVVA“, SIA „Liftu alianse“

(Věc C-255/23, AVVA a další)

(2023/C 235/26)

Jednací jazyk: lotyština

Předkládající soud

Ekonomisko lietu tiesa

Účastníci původního trestního řízení

A, B, C, D, F, E, G, SIA „AVVA“, SIA „Liftu alianse“

Předběžné otázky

- 1) Dovolují čl. 1 odst. 1, čl. 6 odst. 1 písm. a) a čl. 24 odst. 1 druhý pododstavec směrnice 2014/41 (¹) takovou právní úpravu členského státu, která umožňuje, aby se osoba, která má bydliště v jiném členském státě, i bez vydání evropského vyšetřovacího příkazu účastnila prostřednictvím videokonference probíhajícího soudního řízení v postavení obviněné osoby, jestliže v této fázi soudního řízení neprobíhá výslech obviněné osoby, tj. nedochází k dokazování, za podmínky, že osoba odpovědná za předmětné řízení v členském státě, v němž je daná věc projednávána, má možnost ujistit se prostřednictvím technických prostředků o totožnosti osoby nacházející se v jiném členském státě a že se této osobě zaručí práva obhajoby a zajistí, že bude mít k dispozici tlumočnicka?
- 2) V případě kladné odpovědi na první předběžnou otázku, mohl by souhlas osoby, která musí být vyslechnuta, představovat kritérium nebo předběžný samostatný či doplňkový požadavek, na základě něhož by se osoba, která musí být vyslechnuta, mohla účastnit prostřednictvím videokonference tohoto soudního řízení, v němž nedochází k dokazování, za podmínky, že osoba odpovědná za předmětné řízení v členském státě, v němž je daná věc projednávána, má možnost ujistit se prostřednictvím technických prostředků o totožnosti osoby nacházející se v jiném členském státě a že se této osobě zaručí práva obhajoby a zajistí, že bude mít k dispozici tlumočnicka?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/41/EU ze dne 3. dubna 2014 o evropském vyšetřovacím příkazu v trestních věcech (Úř. věst. 2014, L 130, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 8. května 2023 Bulharskou republikou proti rozsudku Tribunálu vydanému dne 8. března 2023 ve věci T-235/21, Bulharská republika v. Evropská komise

(Věc C-294/23 P)

(2023/C 235/27)

Jednací jazyk: bulharština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Bulharská republika (zástupkyně: T. Mitova, S. Ruseva, zmocněnkyně)